

BIGA BAI est une association de parents constituée en 2003 pour soutenir et promouvoir la filière bilingue dans l'enseignement public, et accompagner les familles des élèves bilingues.

BIGA BAI, 2003an sortu den guraso elkarte bat da, irakaskuntza publikoko sare elebidunaren sustengatzeko eta ikasle elebidunen familiak laguntzeko.

Vous avez choisi d'inscrire votre ou vos enfants dans la section bilingue de son établissement. C'est un choix d'éducation important, qui mérite une attention et un suivi particuliers.

● Grâce à une équipe de parents active, BIGA BAI veille à la qualité de cet enseignement et agit comme votre relais auprès des établissements et des institutions académiques.

AGIR dans votre école, collège, lycée

● Les représentants BIGA BAI, élus aux conseils d'établissements lors des élections de parents d'élèves, représentent les

Un enseignement de qualité, une filière renforcée. Kalitatezko irakaskuntza bat, sare indartu bat.

familles bilingues, et participent aux débats, afin que l'enseignement bilingue bénéficie de bonnes conditions au sein de chaque établissement.

● BIGA BAI défend un nombre d'élèves par classe adapté et des effectifs enseignants suffisants.

● BIGA BAI agit pour atteindre la parité horaire dans les collèges et lycées

RENFORCER la filière bilingue dans l'enseignement, de la maternelle au lycée

● BIGA BAI œuvre activement pour un renforcement de la filière bilingue: la reconnaissance de la compétence bilingue, des postes fléchés, des enseignants formés

● BIGA BAI milite pour l'expansion des classes immersives en maternelle.

● BIGA BAI collabore étroitement avec les partenaires institutionnels et associatifs en faveur de la langue basque pour encourager sa transmission et son usage, et permettre sa reconnaissance.



Zure haurra, bere ikastetxeko sail elebidunean ezartzea hautatu duzu. Heziketarako hautu garrantzitsu bat da, areta eta jarraipen berezi bat merezi duena.

● Guraso talde aktibo bati esker, BIGA BAI elkarteak irakaskuntza horren kalitateari erne egoten da, eta zure bitartekari gisa ari da ikastetxeen eta akademiako erakundeen aldean.

Zure eskolan, kolegioan, lizeoan ARITU

● Gurasoen hauteskundeetan hautatuak diren BIGA BAI-ko ordezkariak famili elebidunak ordezkatzeko dituzte eta eztabaidetan parte hartzen dute, irakaskuntza elebidunak ahal bezain bateko baldintza onak izan ditzan ikastetxe bakoitzean.

● BIGA BAI, ikasleen kopuruari dagokion irakasle kopuru nahiko baten alde jotzen da.

● BIGA BAI ari da, oren parekotasunera heltzeko kolegio eta lizeotan.

Sare elebiduna INDARTU Irakaskuntzan, ama-eskolatik liziora

● BIGA BAI, sare elebidunaren indartzeko jotzen da: ikasle elebidunen gaitasuna, Euskarari lotu postuak eta irakasle formatuen onarpena.

● BIGA BAI, ama-eskola murgilduen hedatzearen alde erne borrokatzen da.

● BIGA BAI, erakundeetako eta elkarteetako partaideekin elkarlanean ari da Euskararen alde, bere transmisioaren eta erabileraren bultzatzeko, eta bere onarpenaren ahalbidetzeko.

BULLETIN D'ADHÉSION KIDE IZATEKO ORRIA

NOM - DEITURA

Prénom - Izena

Adresse - Helbidea

Code postal - Posta kodea [][][][][][]

Commune - Herria

Tél. :

Email :

Enfants scolarisés - Eskolatuak diren haurrak :

NOM - Prénom(s) DEITURA - Izena(k)	Ecole / Commune Eskola/Herria	Classe Klasea	Bilingue ou option Elebidun edo opzio

J'adhère à la l'association (10 euros minimum)
Elkartekide ezartzen naiz (10 euro gutienik)

Montant - Zenbatekoa : EURO

En espèces - Diruz hutsez Par chèque - Txekez

Je soutiens sans adhérer
Kide sartu gabe laguntzen dut

Montant - Zenbatekoa : EURO

En espèces - Diruz hutsez Par chèque - Txekez

- Je suis intéressé(e) par les activités de votre association et souhaiterais être contacté(e) pour plus d'information.
- Zure elkartearen aktibitateetaz interesatua naiz, eta kontaktatua izan nahi nuke argibide gehiagoren ukaiteko.



A compléter et retourner à l'adresse suivante - Osatu ondoren, ondoko helbidera igor ezazu:

Résidence Bixar-Gorria Appt B3 - Chemin Xoko ttipia
64210 BIDART - BIDARTE - Tel.: +33 (0) 7 50 92 82 10
Email: contact@bigabai.org - Web: www.bigabai.org  bigabai

Adhèrez aussi en ligne - Websaretik kide izan zaitetz ere : www.bigabai.org



Adhèrez!
Kide izan zaitetz

**Pour être informé
Jakinean izateko**

**Pour prendre part à
la scolarité de votre enfant
Zure hauraren eskolatzean
parte hartzeko**

**Pour soutenir BIGA BAI
BIGA BAI sustengatzeko**

De la maternelle jusqu'au baccalauréat,
l'euskara est un choix porteur d'avenir.

**Ama-eskolatik batxilergoraino,
euskara gerora irekitzen duen hautu bat da.**

ENSEIGNEMENT BILINGUE
IRAKASKUNTZA ELEBIDUNA

L'enseignement bilingue
basque-français à l'école publique :

- X 1^{ère} classe bilingue à Sare en 1983
- X En 2017, 102 écoles primaires, 14 collèges, 3 lycées, plus de 6200 élèves
- X 2 inspecteurs et 2 conseillers pédagogiques dédiés
- X 1 concours d'enseignants spécifique
- X 1 plan de formation continue pour les enseignants



Un enseignement à parité horaire

- EN PRIMAIRE : l'enseignement bilingue est dispensé en français sur la moitié du temps de classe et en basque pour l'autre moitié du temps ; certaines écoles maternelles proposent également un enseignement à 100% du temps en basque sur deux ou trois années, et revenant à un bilinguisme à parité dès le CP.

- AU COLLÈGE ET AU LYCÉE : le volume horaire dépend du nombre de matières enseignées en basque ; ce nombre tend à augmenter pour atteindre dans certains établissements la parité comme en primaire (50 % du temps en français, 50 % en basque).

Une continuité assurée

Avec 15 collèges et 5 lycées offrant une filière bilingue, un enfant qui entre en section bilingue en maternelle est garanti de pouvoir poursuivre jusqu'au bac s'il le souhaite.

Un choix porteur d'avenir

Soutenue par les différentes politiques de territoire et linguistiques, la demande de professionnels bascopphones est de plus en plus importante, et ce, dans divers domaines d'activité. Plus que jamais, savoir Euskara est de nos jours porteur d'avenir.

Oren parekotasunezko irakaskuntza

- LEHEN HEZKUNTZAN: erakaskuntza elebiduna denbora erdiz frantsesez eta denbora erdiz euskaraz egiten da. Ama eskola batzuetan, euskaraz ikasten dute denbora osoan, 2 edo 3 urtez, denbora erdizko elebidunera berriz etortzeko CPtik goiti.

- KOLEGIO ETA LIZEOAN: euskarazko oren kopurua euskaraz erakasten diren ikasgaien andanaren arabera da. Oren kopuru hori emendatuz doa, ikastetxe batzuetan parekotasunera heltzen delarik, 1. hezkuntzan bezala (frantsesez denbora erdiz, euskaraz denbora erdiz).

Jarraipena segurtatua

Sail elebiduna eskaintzen duten 15 kolegio eta 5 lizeokin, elebidunean abiatzen den haur bati bermatzen zaio batxilergoraino segitzeko ahala, hola nahi badu.

Etorkizunerako hautu bat.

Lurralde eta hizkuntza politikek bultzaturik, langile euskaradun eskaera gero eta handiagoa da, arlo anitzetan. Sekulan bezain, euskara jakitea etorkizunerako gaitasuna da.

**ELKARREKIN,
ELEBIDUNTASUNAREN BIDEAN**
**Ensemble, sur le chemin
du bilinguisme**



ADHÉREZ À:

Association des parents d'élèves
de l'enseignement public bilingue

Irakaskuntza elebidun publikoko
gurasoen elkarte



Adhèrez en ligne
www.bigabai.org

Résidence Bixar Gorria appt B3 - Chemin Xoko ttipia
64210 BIDART - Tél.: + 33 (0)7 50 92 82 10 - [f bigabai](https://www.facebook.com/bigabai)
Courriel : contact@bigabai.org - Web: www.bigabai.org

Avec le soutien de - Sustatzailea :

